

PRÁVNÍ ODDĚLENÍ KEM	
Registr. číslo	1447/23

**Smlouva
o přípravě a výrobě výroční zprávy
státní příspěvkové organizace
Institut klinické a experimentální medicíny
za rok 2022
(dále jen „smlouva“)**

Smluvní strany

Institut klinické a experimentální medicíny

státní příspěvková organizace, zřizovací listina MZ ČR č.j. 17268-II/2012

ze dne 29. května 2012, v platném znění

Sídlo: Vídeňská 1958/9, 140 21 Praha 4

Zastoupena

IČO: 00023001

DIČ: CZ 00023001

(dále jen „objednatel“)

a

KUKLIK.CZ, s. r. o.

*právnícká osoba zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl C, vložka 164685*

Sídlo: Sokolská 1804/28, 120 00 Praha 2

Provozovna: Charkovská 24, 101 00 Praha 10

IČ: 24667625

DIČ: CZ24667625

Zastoupena: Mgr. Pavlem Kuklíkem, jednatelem

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a. s.

Číslo účtu: 5247778001/5500

(dále jen „dodavatel“)

1. Předmět smlouvy

1. 1. Dodavatel se zavazuje provést přípravu a výrobu výroční zprávy Institutu klinické a experimentální medicíny obsahující přehled jejích hospodářských výsledků, výkonů a informací za rok 2022. Dále se dodavatel zavazuje poskytnout kvalifikované poradenství ohledně uspořádání a struktury textové části, zajistit vytvoření výtvarné, grafické a obrazové podoby výroční zprávy, její celkové zpracování a výrobu v rozsahu, formátu, kvalitě a formě specifikované v příloze č. 1 této smlouvy.

2. Další ujednání

2. 1. Dodavatel je oprávněn zadat zpracování jednotlivých autorských složek výroční zprávy, zejména složky výtvarné, obrazové či grafické, třetím osobám – subdodavatelům dle svého výběru.

3. Dodání

3. 1. Dodavatel se zavazuje dodat objednateli komplexně vyhotovenou výroční zprávu ve formě a úpravě sjednané v článku 1. této smlouvy (a v příloze č. 1 této smlouvy) a v nákladu a rozsahu specifikovaném v příloze č. 1 nejpozději v den stanovený v časovém harmonogramu tvořícím přílohu č. 2 této smlouvy jako den dodání výroční zprávy, kterým je 29. 9. 2022.

3. 2. Časový harmonogram jednotlivých etap tvorby výroční zprávy tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Obě smluvní strany se zavazují časový harmonogram dodržovat.

Pro případ nedodržení závazného smluvně sjednaného termínu předání výroční zprávy je dodavatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu, a to ve výši 0,05 % za každý den z prodlení z celkové odměny za zhotovení výroční zprávy.

Dozví-li se jedna smluvní strana o skutečnostech, které mohou negativně ovlivnit dodržení časového harmonogramu z její strany, je povinna o těchto skutečnostech bez zbytečného prodlení informovat druhou smluvní stranu. Současně je ta strana, na jejíž straně vznikla překážka, povinna navrhnout jiné formy či způsoby náhradního zabezpečení celého předmětu této smlouvy.

3. 3. Nebude-li časový harmonogram uvedený v příloze č. 2 této smlouvy dodržen z důvodů na straně objednatele, zejména pak z důvodů prodlení objednatele s poskytnutím nezbytné součinnosti a podkladů, prodlouží se přiměřeně lhůta ke zhotovení výroční zprávy, uvedená v článku 3. 1. této smlouvy, a to minimálně o počet dnů, o které nebyl časový harmonogram ze strany objednatele dodržen.

3. 4. Dodavatel není v prodlení s dodáním výroční zprávy, pokud mu objednatel neposkytne potřebnou součinnost, zejména nepřevezme-li řádně dodanou výroční zprávu, či nebude dodavateli poskytovat potřebnou součinnost při její přípravě dle článku 7. 1. nebo 7. 2. této smlouvy.

3. 5. Vlastnictví k jednotlivým vyhotovením výroční zprávy (ať v tištěné formě či na jiných nosičích) přechází na objednatele okamžikem zaplacení smluvené odměny objednatelům podle článku 6 této smlouvy.

3. 6. Dodavatel prohlašuje, že všechna díla podléhající ochraně autorského zákona,

kteřá on dodal a použil ve výroční zprávě, jsou právně ošetřena s konkrétními autory řádnými smlouvami a s jejich souhlasem jsou jejich díla ve výroční zprávě publikována, šířena a za toto byla autorům již vyplacena autorská odměna bez výhrad. V případě porušení autorských práv k některým použitým dílům nese v celém rozsahu porušení osobní i hmotnou odpovědnost vůči autorům děl osobně dodavatel.

3. 7. Nebezpečí škody na jednotlivých vyhotoveních výroční zprávy přechází na objednatele okamžikem předání a převzetí bezchybného vydání výroční zprávy. Tomuto předání a převzetí bude předcházet vlastní kontrolní činnost a prověření celého obsahu zprávy ze strany objednatele.

4. Licence

4. 1. Dodavatel poskytuje touto smlouvou objednateli oprávnění k výkonu práva užití výroční zprávy jako celek nebo kteroukoli její část (dále jen „licenci“) v souvislosti se svou podnikatelskou činností, a to v rozsahu stanoveném v této smlouvě.

5. Rozsah užití

5. 1. Licence uvedená v čl. 4.1. této smlouvy je dle dohody stran licenci výhradní, bez časového a územního omezení. Dodavatel poskytuje objednateli právo:

- k užívání díla všemi způsoby uvedenými v ust. § 12 odst. 4 autorského zákona, jakož i všemi jinými způsoby dle rozhodnutí objednatele, které jsou známé ke dni podpisu této smlouvy;
- k užívání díla za podmínky uvedení autorství;
- k poskytování práv získaných touto smlouvou zcela nebo zčásti třetí osobě;
- k postoupení licence jako celku udílí dodavatel souhlas již podpisem této smlouvy.

5. 2. Objednatel je oprávněn započít s rozšiřováním výroční zprávy nejdříve dnem převzetí dle čl. 3.1 této smlouvy.

5. 3. Dodavatel nesmí poskytnout licenci třetí osobě a je povinen se i sám zdržet výkonu práva užití dílo způsobem, ke kterému licenci udělil. Dodavatel je oprávněn užívat publikaci pro účely prezentace svých referencí v souvislosti s informováním veřejnosti o své činnosti.

5. 4. Dodavatel poskytuje objednateli licenci podle tohoto článku s účinností ode dne řádného a úplného odevzdání díla objednateli.

6. Odměna

6. 1. Sjednaná cena za přípravu a výrobu výroční zprávy dle specifikace v příloze č. 1 je 80 000,- Kč bez DPH.

6. 2. Odměna bude uhrazena za dvě dílčí plnění následujícím způsobem:

- Bezprostředně po vytvoření grafické podoby výroční zprávy dodavatelem a předání všech podkladových materiálů objednatelem v rozsahu specifikovaném v příloze č. 2 této smlouvy vystaví dodavatel fakturu – daňový doklad na částku 40 000,- Kč + 21 % DPH, splatnou do 14 pracovních dnů ode dne doručení objednateli. Datum uskutečnění tohoto dílčího plnění je den předání podkladových materiálů.

- Za konzultační a jazykové práce a sazbu výroční zprávy v rozsahu specifikovaném v příloze č. 1 vyfakturuje dodavatel objednateli ke dni dodání částku 40 000,- Kč + 21 % DPH po řádném a bezchybném předání a převzetí výroční zprávy bez reklamací ve formě a úpravě sjednané v článku 1 této smlouvy a v nákladu a rozsahu specifikovaném v příloze č. 1. Faktura – daňový doklad bude splatná do 14 pracovních dnů ode dne doručení objednateli za předpokladu, že byla zpráva předána a převzata písemným zápisem bez reklamace. Datum uskutečnění tohoto dílčího plnění bude den zápisu o převzetí výroční zprávy.

6. 3. Faktury – daňové doklady je dodavatel povinen vystavit objednateli do 15 dnů po uskutečnění zdanitelných plnění.

7. Práva a povinnosti smluvních stran

7. 1. Objednatel se zavazuje poskytnout dodavateli potřebnou součinnost při plnění povinností dodavatele dle této smlouvy, zejména je povinen předložit dle časového harmonogramu uvedeného v příloze č. 2 této smlouvy textové a obrazové části výroční zprávy, a pokud je to možné, i na nosičích počítačových dat v předem dohodnutém formátu. Dále se zavazuje poskytovat v průběhu vytváření výroční zprávy na žádost dodavatele konzultace a vyjadřovat se k návrhům výroční zprávy.

7. 2. Po vytvoření hrubé verze výroční zprávy ji předloží dodavatel objednateli ke schválení. Objednatel je povinen hrubou verzí písemně připomínkovat a sdělit své výhrady ve lhůtě podle časového harmonogramu uvedeného v příloze č. 2 této smlouvy a konečnou podobu stvrdit podpisem.

7. 3. Smluvní strany jsou povinny vrátit si veškeré nespotřebované materiály a dokumenty předané v souvislosti s plněním této smlouvy druhé smluvní straně, a to do 10 dnů ode dne dodání výroční zprávy objednateli. Dodavatel je oprávněn pořídit si kopie všech předloh a podkladů pro archivní účely.

7. 4. Objednatel i dodavatel se zavazují zachovat mlčenlivost ohledně veškerých informací o poměrech druhé smluvní strany, které jim byly zpřístupněny, nebo o kterých se dozvěděli v souvislosti s plněním této smlouvy, a jež by mohly v případě zpřístupnění

třetí osobě způsobit druhé smluvní straně škodu. Povinnost mlčenlivosti v tomto článku se netýká informací obecně známých.

9. Porušení smlouvy

8. 1. Nedodá-li dodavatel výroční zprávu objednateli řádně a včas dle této smlouvy, aniž by se tak stalo z důvodů na straně objednatele, má objednatel právo počínaje pátým dnem prodlení dodavatele s dodáním výroční zprávy požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z celkové odměny podle čl. 6. 1. za každý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká právo objednatele na náhradu škody.

8. 2. Nezaplatí-li objednatel odměnu řádně a včas dle čl. 6. 1., má dodavatel právo počínaje pátým dnem prodlení se zaplacením požadovat zaplacení úroků z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

10. Odstoupení

9. 1. Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy bez udání důvodů, nejpozději však ke dni předložení hrubé verze výroční zprávy. V takovém případě tato smlouva zaniká dnem doručení písemného oznámení objednatele o odstoupení dodavatel. Dodavatel má nárok na zaplacení poměrné části odměny odpovídající již provedeným pracím na vytvoření výroční zprávy, jakož i na zaplacení účelně vynaložených nákladů, vzniklých na straně dodavatele v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy a s odstoupením objednatele od této smlouvy. Oprávnění k užití a šíření jednotlivých složek výroční zprávy je objednatel povinen v případě odstoupení od této smlouvy upravit zvláštní smlouvou s dodavatelem.

9. 2. Objednatel je oprávněn od smlouvy odstoupit, pokud dodavatel podstatně poruší povinnosti podle této smlouvy, zejména dostane-li se do prodlení s odevzdáním díla a dílo neodevzdá ani v dodatečně stanovené lhůtě, která bude stanovena vzájemnou, všemi stranami bez výhrad akceptovanou dohodou mezi objednatelem a dodavatelem, nebo pokud dodavatel do závěrečné podoby díla nezpracuje připomínky objednatele a tento nedostatek neodstraní ani v dodatečně stanovené lhůtě, která bude stanovena vzájemnou, všemi stranami bez výhrad akceptovanou dohodou mezi objednatelem a dodavatelem. Odstoupením od smlouvy ze strany objednatele není dotčen jeho nárok na náhradu způsobené škody.

9. 3. V případě, že objednatel neposkytne dodavatel řádně součinnost dle této smlouvy, a to ani na opakovanou písemnou výzvu dodavatele, je dodavatel oprávněn od této smlouvy odstoupit. V takovém případě tato smlouva zaniká dnem doručení písemného oznámení dodavatele o odstoupení objednateli. V případě odstoupení dle tohoto článku má dodavatel nárok na zaplacení poměrné části odměny odpovídající již provedeným pracím na vytvoření výroční zprávy, jakož i na zaplacení účelně vynaložených nákladů vzniklých na straně dodavatele v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy.

9. 4. Vznikne-li dle této smlouvy právo odstoupit od smlouvy, jsou smluvní strany povinny zaslat oznámení o odstoupení od smlouvy doporučeným dopisem na adresu sídla, resp. místa podnikání druhé strany, uvedeného v této smlouvě nebo jejích přílohách, není-li druhé straně prokazatelně sděleno druhou stranou, aby korespondence byla doručována na jinou adresu. Smlouva se ruší dnem následujícím po dni doručení doporučeného dopisu.

9. 5. V případě odstoupení od smlouvy jsou smluvní strany povinny vzájemně si vypořádat své nároky z jejího plnění, a to do dvaceti dnů ode dne ukončení smlouvy. Smluvní strana, která odstupuje od smlouvy z důvodů porušení povinností druhé strany, má právo na náhradu způsobené škody.

9. 6. Od smlouvy lze odstoupit pouze v případech, které stanoví tato smlouva nebo zákon.

11. Oznámení

10. 1. Veškerá oznámení, zprávy či jiná sdělení dle této smlouvy budou učiněna podle obsahu sdělení buď písemně (e-mailem) nebo telefonicky na následující adresy:

objednatel: Institut klinické a experimentální medicíny

Vídeňská 1958/9, 140 21 Praha 4

telefon:

e-mail:

dodavatel: KUKLIK.CZ, s. r. o.

k rukám

Charkovská 24, 101 00 Praha 10

telefon:

e-mail:

12. Odpovědnost za vady

11. 1. Dodavatel odpovídá za porušení práv duševního vlastnictví třetích osob.

11. 2. Dodavatel zaručuje, že plněním této smlouvy nepoškodí práva třetích osob.

11. 3. Dodavatel zaručuje, že práva užití díla převedená na objednatele v souladu s touto smlouvou budou prosta práv třetích osob, která by taková práva užití díla omezovala.

11.4. Objednatel nese odpovědnost za obsahové vady, nepravdivosti a nepřesnosti v informacích, které v příslušných textových a grafických částech výroční zprávy uvádí, a to i v případě, že ke vzniku takových vad, nepravdivostí a nepřesností došlo v důsledku jeho nedostatečné kontroly předložené makety výroční zprávy nebo závěrečného imprimatur předložených mu zhotovitelem. Ustanovení § 2594 občanského zákoníku nejsou tímto ujednáním dotčena.

13. Závěrečná ustanovení

12. 1. Tato smlouva se řídí právními předpisy České republiky, zejména ustanoveními § 2586 až § 2635 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění, a dále zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon v platném znění.

12. 2. Jakékoliv změny či dodatky této smlouvy, nebo jejích příloh č.1 a 2, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, mohou být učiněny pouze písemnou formou na základě dohody obou smluvních stran.

12. 3. Je-li některé z ustanovení této smlouvy neplatné, odporovatelné či nevynutitelné, či stane-li se takovým v budoucnu, je, či bude neplatné, odporovatelné či nevynutitelné pouze toto ustanovení, a platnost a vynutitelnost ustanovení ostatních zůstane nedotčena, pokud z povahy, obsahu nebo okolností, za jakých bylo takové ustanovení přijato, nevyplývá, že tuto část nelze oddělit od ostatních ustanovení této smlouvy, budou tato ustanovení ze smlouvy vypuštěna a nahrazena novými ustanoveními, jejichž formulace se bude svým obsahem nejbližší podobat zamýšlené právní úpravě a současně budou v souladu s platným právním řádem a účelem této smlouvy. Ostatní nedotčená ustanovení smlouvy se v takové situaci nemění.

12. 4. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s plněním této smlouvy budou řešit zejména jednáním a případně dohodou. Spory, které se nepodaří tímto způsobem vyřešit, budou řešeny právní cestou u příslušného obecného soudu žalovaného.

12. 5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží objednatel a jeden dodavatel.

12. 6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich svobodné a vážné vůle, na důkaz čeho ji stvrzují svými podpisy.

12. 7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvních stran.

V Praze dne.....12. 9. 2023.....

V Praze dne.....21. 9. 2023.....

Za dodavatele:

[Redacted signature]

Mgr. Pavel Kuklík
Jednatel

[Redacted text]

Za objednatele:

[Redacted signature]

[Redacted text]
ředitelka [Redacted]

Op [Redacted]

Přílohy:

- Příloha č. 1 – specifikace přípravy a výroby výroční zprávy IKEM za rok 2022
- Příloha č. 2 – Harmonogram přípravy a výroby výroční zprávy IKEM za rok 2022

Příloha č. 1

Specifikace přípravy a výroby výroční zprávy IKEM za rok 2022

Kompletní realizace pouze v elektronické verzi:

- Korektura zasláných textů (CZ) v rozsahu 35.000-38.000 slov.
- Překlad do AJ
- Grafický návrh (CZ/AJ)
- Korekturu Výroční zprávy (CZ/AJ)
- Dodání pouze elektronických verzí pro CZ a AJ (v .pdf)

Veškeré potřebné fotografie dodáme z našeho archivu.

Zachování grafického designu, viz: [Výroční zpráva 2021 | IKEM](#)



Příloha č. 2

Harmonogram přípravy a výroby výroční zprávy IKEM za rok 2022

5. 9. 2023 – dodání veškerých podkladů objednatelem. Fotografie budou dodány elektronicky - v průběhu příprav Výroční zprávy se mohou průběžně doplňovat.

Kontrola/připomínkování hrubé verze Výroční zprávy objednatelem proběhne do 7 pracovních dnů od zaslání hrubé verze.

13. 10. 2023 - předání české verze v elektronické podobě

31. 10. 2023. - předání anglické verze v elektronické podobě